



Lecker »SprachenBüfett«

Leck · 26. August 2023 · 13:30 Uhr
Nordsee Akademie · Flensburger Str. 18



Eine Veranstaltung des Nordfriesischen Vereins e.V.

in Kooperation mit dem Plattdüütsch-Zentrum/Leck
und der Nordsee Akademie

 **NORDSEE AKADEMIE**

 **Plattdüütsch
Zentrum**

Willkommen zum Sprachentreffen in Nordfriesland

Kære alle,
leew lidj, liiw följkens, leve Lüüd, Mojn!

Nordfriesland hegt mit seinen vielen Sprachen einen einzigartigen Schatz, in den ihre Sprecher gerne Einblick geben. An diesem Nachmittag bietet sich Interessierten die Gelegenheit mittels kurzweiligen Angeboten "på dansk", "üüb fering", "aw Frasch", "op Platt" und "o synnejysk" zu unterschiedlichen Themen in die Sprachen einzutauchen.

Alle Teilnehmenden haben während zwei Sprachentouren die Möglichkeit aus insgesamt sechs der nebenstehenden Angebote auszuwählen.

In einer Pause gibt es Zeit zum Austausch bei Kaffee und leckerem Kuchen.

Sie haben Bücher in den Regional- und Minderheitensprachen aussortiert und würden diese für eine Tauschbörse zur Verfügung stellen?

Sehr gerne! Bringen Sie mit, was Sie abgeben möchten, und stöbern Sie in den Schätzen, die andere ausgelesen haben.

Eine vorherige Anmeldung wird erbeten.

Diese können Sie bis zum 18. August 2023 vornehmen.
(Kontakt siehe Rückseite).

Fühlen Sie sich herzlich eingeladen, wir freuen uns auf einen sprachlebendigen Nachmittag!

Programmplan: Nordsee Akademie in Leck

Sonnabend 26. August 2023

13.30 Ankommen

14.00 Begrüßung

14.30 Sprachentour I

15.30 Kaffeepause

16.00 Sprachentour II

17.00 Ausklang

Über den ganzen Nachmittag:
Tauschbörse von Büchern
in den Regional- und Minderheitensprachen.

Änderungen vorbehalten

Lecker »SprachenBüfett« – mit 6 Sprachtoren zur Auswahl



1. Das KiKaninchen spricht Fering

In diesem Workshop lernen und erproben die Teilnehmenden Sprachkenntnisse in Friesisch mittels kurzer KiKaninchen-Folgen. **Prof. Dr. Volkert F. Faltings** berichtet von diesem Synchronisationsprojekt mit dem Kinderkanal und anderen Aktivitäten der Fering Stiftung e.V.

2. Singen auf Dänisch und Friesisch

Viele dänische Lieder aus dem Liederbuch der dänischen Volkshochschulen wurden auf Friesisch übersetzt. Damit kamen sehr schöne Melodien nach Friesland.

Dr. Karin Haug stellt uns aus dieser Sammlung Lieder und deren Hintergründe vor, die wir auch miteinander singen wollen.

3. Mit Demenz umgehen

Christine Becker ist zertifizierte Expertin für die Beratung und Begleitung von dementiell Betroffenen und deren Angehörigen. Sie teilt mit uns ihre Erfahrungen und zeigt Wege und Möglichkeiten, die das Leben mit dieser Diagnose allen Beteiligten erleichtern.

„Hiimstoun as dāt stää, weer ik wiitj, hū da manschne tånke, hū ja fäile, hū ja snååke.“

**„Heimat is de Steed,
wo ik weet, wodennig de Minschen denken,
wo se föhlen, wo se snacken.“**

„Heimat ist der Ort, wo ich weiß, wie die Menschen denken, wie sie föhlen, wie sie sprechen.“ (Samuel Meffire in Artikel der HN, 03.04.2023)

4. Auf Spurensuche zu Hans Momsen

Ausgehend vom aktuellen Dokumentarfilm zu Leben und Wirken von Nordfrieslands berühmtesten Mechaniker und Mathematiker stellt **Gerd Vahder** das Momsen-Haus als zentrale Informations-, Kultur- und Gedenkstätte in Mooring Friesisch vor.

5. Sprichwörter auf Sønderjysk, Nordfriesisch und Niederdeutsch

Sie sind Zeugen eines engen Kontakts zwischen den drei regionalen Sprachkulturen: Sprichwörter.

Prof. Dr. Elin Fredsted vergleicht Sammlungen auf Sønderjysk, Nordfriesisch und Niederdeutsch mit besonderer Aufmerksamkeit auf gleichlautende und regionalspezifische Züge

6. Jäger und Jagd

Was muss man tun, um Jäger zu werden? Was darf man als Jäger nach bestandener Jägerprüfung und was kann man als Jäger im Jagdrevier alles tun? Der erfahrene Jäger **Truels Hansen** teilt mit uns sein umfangliches Wissen und sein Verantwortungsbewusstsein für die Jagd.

**"Jemm e de stej, vo æ véé,
von'd æ minneske tånke,
von'd di føl, von'd di snakke."**

**"Hjemstavn er det sted,
hvor jeg ved,
hvordan menneskene tænker,
hvordan de føler, hvordan de taler."**

Vielfalt entdecken

Wiederholt stieß der Nordfriesische Verein mit einer thematisch vielfältigen Veranstaltungsreihe zum Entdecken der friesischen Sprache auf großes Interesse.

In Vorträgen und Mitmachangeboten konnten Teilnehmende sich einhören und eigene Sprechversuche unternehmen. Inspiriert durch dieses Format lud er in den letzten beiden Jahren in Kooperation mit dem Plattdüütsch Zentrum und der Nordsee Akademie mit einem Crossoverprogramm auf Friesisch und Platt zu Nachmittagen der Sprachbegegnung ein.

Nach großem Zuspruch für diese komprimierte und um eine weitere Sprache ergänzte Variante, erwartet die Besucher*innen nunmehr ein ganzes Büfett an Sprachen und Themen aus Nordfriesland! Teilnehmende können aus einem Angebot an Workshops auf Dänisch, Friesisch in verschiedenen Varietäten, Plattdeutsch und Sønderjysk auswählen.

Sprachen zu Gehör bringen

Wir wollen unsere Sprachen zu Gehör bringen und dazu einladen und motivieren in Kontakt zu kommen mit ihren Sprecherinnen und Sprechern. Es erwartet uns ein vielfältiges Vortrags- und Mitmachprogramm in einem musikalischen Rahmen aus Friesland in verschiedenen Sprachen. Dazu wird Gary Funck, Künstlerischer Leiter des "Nordfriisk Teooter" mit seinem Ensemble einen weiteren kulturellen Leckerbissen anrichten: Eigens für diesen Anlass geschrieben zeigen die Darstellenden einen Sketch. Und diesen gleich dreimal hintereinander, jeweils in einer anderen Sprache, mit einem anderen Ton, aus einer anderen sprachtypischen Perspektive – seien wir gespannt auf dieses Experiment!

Dank der Förderung durch das Land Schleswig-Holstein ermöglicht werden, eine vorherige Anmeldung erleichtert die Vorbereitungen.

Der Nordfriesische Verein*,
das Plattdüütsch-Zentrum und die Nordsee Akademie
werden gefördert durch das Land Schleswig-Holstein
und die *Stiftung für die Friesische Volksgruppe
in Schleswig-Holstein.



Eine Veranstaltung des Nordfriesischen Vereins e.V.

in Kooperation
mit dem Plattdüütsch-Zentrum/Leck
und der Nordsee Akademie

 **NORDSEE AKADEMIE**

 **Plattdüütsch
Zentrum**

Anmeldungen
sind online über den abgebildeten QR-Code möglich.



Anmeldungen telefonisch –
über das Büro des Nordfriesischen Vereins:
04671/60 24-152 / -153
(Mo. - Fr. außer Mittwoch 9.00-11.00 Uhr)

oder per Mail: info@nf-verein.de

Friisk Hüs
Süderstraße 6
25821 Bredstedt